

Viimaseks kinnitab komisjon, et nõukogu tegi ilmse hindamisvea, kuna ta leidis, et esinesid erandlikud asjaolud, mis õigustavad heakskiidetud meetme võtmist. Komisjon väidab, et juhul kui erandlikud asjaolud tõepoolest esinesid, kiidetakse vaidlustatud otsuses heaks abi, mis kas ei saa olla nende erandlike asjaolude puhul kohane või siis läheb proportsionaalsuse põhimõtet rikkudes kaugemale sellest, mis oleks nende lahendamiseks vajalik.

⁽¹⁾ 2009/983/EÜ, ELT L 338, lk 93.

⁽²⁾ ELT 2006 C 319, lk 1.

Eelotsusetaotlus, mille esitas Hof van Cassatie van België (Belgia) 1. märtsil 2010 — Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen versus Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Belgia) pankrotihaldurid Phillippe ja Cécile Noelmans), menetlusse astuja vastustaja poolel: Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Madalmaad) pankrotihaldur Manon Cordewener)

(Kohtuasi C-112/10)

(2010/C 113/51)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van Cassatie van België

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Procureur-Generaal bij het Hof van Beroep te Antwerpen

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Belgia) pankrotihaldurid Phillippe ja Cécile Noelmans),

Menetlusse astuja: Zaza Retail BV (Zaza Retail BV (Madalmaad) pankrotihaldur Manon Cordewener)

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse nr 1346/2000 ⁽¹⁾ artikli 3 lõike 4 punktis a kasutatud mõiste „[...] sätestatud tingimuste” hõlmab ka

tingimusi, mis puudutavad maksejõuetusmenetluse algatamiseks vajalikku omadust või selleks vajalikku isiku — nt teise liikmesriigi prokuröri — huvi, või mõeldakse tingimuste all üksnes sellise menetluse algatamise ja läbiviimise sisulisi eeldusi?

2. Kas määruse nr 1346/2000 artikli 3 lõike 4 punktis b sätestatud mõistet „võlausaldaja” saab tõlgendada laialt, nii et ka siseriiklik asutus, kes on oma asukohaliikmesriigi õiguse kohaselt pädev taotlema maksejõuetusmenetluse algatamist ning kes tegutseb üldistes huvides ja kõigi võlausaldajate esindajana, saab käesoleval juhul määruse nr 1346/2000 artikli 3 lõike 4 punkti b alusel taotleda õigusparaselt siseriikliku maksejõuetusmenetluse algatamist?

3. Kas juhul, kui mõiste „võlausaldaja” hõlmab ka siseriiklikku asutust, kes on pädev taotlema pankrotimenetluse algatamist, on määruse nr 1346/2000 artikli 3 lõike 4 punkti b kohaldamiseks vajalik, et see asutus tõendab, et ta tegutseb selliste võlausaldajate huvides, kelle elukoht, asukoht või igakordne viibimiskoht on selle siseriikliku asutuse asukohariigis?

⁽¹⁾ Nõukogu 29. mai 2000. aasta määrus (EÜ) nr 1346/2000 maksejõuetusmenetluse kohta (EÜT L 160, lk 1; ELT eriväljaanne 19/01, lk 191).

Eelotsusetaotlus, mille esitas Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (Luksemburg) 3. märtsil 2010 — Luksemburgi Suurhertsogiriik, Administration de l'enregistrement et des domaines versus Pierre Feltgen, aktsiaseltsi Bacino Charter Company SA pankrotihaldur, Aktsiaselts Bacino Charter Company SA

(Kohtuasi C-116/10)

(2010/C 113/52)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Põhikohtuasja pooled

Kaebuse esitaja: Luksemburgi Suurhertsogiriik, Administration de l'enregistrement et des domaines

Vastustaja: Pierre Feltgen, aktsiaseltsi Bacino Charter Company SA pankrotihaldur, Aktsiaselts Bacino Charter Company SA

Eelotsuse küsimused

Kas laevaomaniku osutatud teenuseid, kes annab laeva koos meeskonnaga tasu eest füüsiliste isikute käsutusse, et need kliendid saaksid teha vabaajareise avamerel, võib nõukogu 17. mai 1977. aasta kuuenda direktiivi 77/388/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — ühine käibemaksusüsteem: ühtne maksubaas ⁽¹⁾ artikli 15 lõike 5 alusel maksust vabastada, kui neid teenuseid käsitletakse nii laeva rendile andmise teenusena kui ka veoteenusena?

⁽¹⁾ EÜT L 145, lk 1; ELT erivaljaanne 09/01, lk 23.

3. märtsil 2010 esitatud hagi — Euroopa Komisjon versus Euroopa Liidu Nõukogu

(Kohtuasi C-117/10)

(2010/C 113/53)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Hageja: Euroopa Komisjon (esindajad: V. Di Bucci, L. Flynn, K. Walkerová, A. Stobiecka-Kuik)

Kostja: Euroopa Liidu Nõukogu

Hageja nõuded

— tühistada nõukogu 20. novembri 2009. aasta otsus 2010/10/EÜ, milles käsitletakse Poola Vabariigi asutuste poolt riigiabi andmist põllumajandusmaa ostmiseks ajavahe-
mikul 1. jaanuarist 2010 kuni 31. detsembrini 2013 ⁽¹⁾;

— mõista kohtukulud välja Euroopa Liidu Nõukogult.

Väited ja peamised argumendid

Võttes vastu vaidlustatud otsuse, muutis nõukogu komisjoni otsust, mis tuleneb 2007. aasta põllumajandussuuniste punktis 196 esitatud ettepanekust asjakohaste meetmete kohta ja selle tingimusteta heakskiidust Poola poolt, mis kohustas viimast lõpetama olemasoleva abikava põllumajandusmaa ostmiseks hiljemalt 31. detsembriks 2009. Erandlike asjaolude ettekäändel lubas nõukogu tegelikult Poolal abikava säilitada kuni 2007. aasta põllumajandussuuniste aegumiseni 31. detsembril 2013. Nõukogu poolt oma otsuse põhjendamiseks esitatud asjaolud ei ole ilmselgelt erandlikud asjaolud, mis võiksid tehtud otsust õigustada, ning need ei võta arvesse komisjoni otsust selle kava kohta. Tühistamishagi põhjenduseks esitab komisjon neli väidet:

- Esiteks leiab ta, et nõukogul puudus pädevus tegutseda EÜ artikli 88 lõike 2 kolmanda lõigu alusel, kuna ta ei teinud Poola avalduse kohta otsust selle sätte neljandas lõigus ettenähtud kolmekuulise tähtaja jooksul ning kuna igal juhul oli abi, mille ta heaks kiitis, olemasolev abi, mille Poola oli komisjoni pakutud asjakohaseid meetmeid heaks kiites kohustunud kaotama 2009. aasta lõpuks.
- Teiseks, lubades kohaldada abimeetmeid kuni 2013. aastani, kuritarvitas nõukogu oma volitusi, püüdes neutraliseerida otsust, mille kohaselt võis Poola säilitada abimeetmed 2009. aasta lõpuni, kuid mitte pärast seda kuupäeva.
- Seejärel kolmanda väite kohaselt võeti vaidlustatud otsus vastu, rikkudes lojaalse koostöö põhimõtet, mis on kohaldatav liikmesriikidele ja ka institutsioonide vahel. Oma otsusega vabastas nõukogu Poola kohustusest teha komisjoniga koostööd seoses asjakohaste meetmetega, mille liikmesriik EÜ artikli 88 lõikes 1 ettenähtud koostöö raames põllumajandusmaa ostmiseks antava olemasoleva abi osas heaks kiitis.
- Viimases väites kinnitab komisjon, et nõukogu tegi ilmse hindamisvea, kuna ta leidis, et esinesid erandlikud asjaolud, mis õigustavad heakskiidetud meetme võtmist.

⁽¹⁾ ELT L 4, 8.1.2010, lk 89.